

12.2.2012 05:21

ZMLUVA O UMELECKEJ SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 39 a § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená medzi týmito stranami

I. ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ: Košice - Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o.
Sídlo: Kukučínova ulica č. 2, 040 01 Košice, Slovenská republika
Zastúpený: Ing. Ján Sudzina, riaditeľ
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s., č.ú. 0558235001/5600
IČO: 35583461
IČDPH/VAT: SK2022737871
(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Dramaturg: Ing. Slavomír Stankovič
Miesto podnikania: Krosnianska 15, 040 22 Košice, Slovenská republika
Bankové spojenie: Tatra Banka a. s., č. ú. 2620166684/1100
IČO: 43788769
DIČ: 1072128332
Email: stankovic.slavomir@gmail.com
(ďalej len „Dramaturg“)

(spolu ďalej len „Zmluvné strany“)

II. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Dramaturga osobne sa podieľať svojou tvorivou činnosťou na procese prípravy koncepcie a dramaturgie (ďalej len „Dramaturgia“) projektu s názvom „Festival Rozmanitosť“ (ďalej len „Projekt“), ktorý sa uskutoční v termíne od 07.10.2012 do 14.10.2012 v Košiciach. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne vykonanú Dramaturgiu zaplatiť Dramaturgovi dohodnutú odmenu podľa tejto Zmluvy.
2. Dramaturg touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie výsledkov svojej činnosti podľa tejto Zmluvy, ktoré sú predmetom ochrany v zmysle zákona č. 618/2003 Z.z. autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“).

III. ODMENA

1. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včasne zrealizovanú Dramaturgiu vyplatiť Dramaturgovi odmenu vo výške **1430,- Eur** (slovom tisíc štyristo tridsať eur) (ďalej len „Odmena“).
2. Odmenu Objednávateľ vyplatí Dramaturgovi prevodom na účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy v lehote 15 dní odo dňa ukončenia Projektu.
3. Odmena zahŕňa všetky náklady a výdavky Dramaturga.
4. V prípade zrušenia podujatia alebo jeho nekonania sa z dôvodu prekážok na strane Dramaturga, nemá Dramaturg nárok na Odmenu ani na iné plnenie. V takom prípade má Objednávateľ právo odstúpiť od Zmluvy podľa Článku VI. Zmluvy a nárok na kompenzáciu škôd spôsobených Dramaturgom.

IV. PODMIENKY PLNENIA

1. Objednávateľ na svoje náklady zabezpečí všetky riadne podmienky pre zrealizovanie Dramaturgie najmä po stránke technickej, spoločenskej, bezpečnostnej a hygienickej tak, aby Dramaturg mohol zrealizovať Dramaturgiu nerušene a dôstojne.
2. Dramaturg sa zaväzuje vykonať pre Objednávateľa Dramaturgiu osobne podľa svojich najlepších schopností a možností, v spolupráci s ostatnými umeleckými pracovníkmi na predmetnom Projekte.
3. Dramaturg je povinný spolupracovať s tretími osobami zúčastnenými a participujúcimi na realizácii Projektu.
4. Dramaturg sa zaväzuje, že k výkonu Dramaturgie bude pristupovať zodpovedne a vážne, s potrebnou profesionalitou a pri vytváraní Dramaturgie sa bude riadiť písomnými, ale aj ústnymi pokynmi Objednávateľa, ktoré Dramaturg bude rešpektovať.
5. Dramaturg je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri realizácii predmetu tejto Zmluvy dozvedel, a to aj po zániku tejto Zmluvy, v opačnom prípade je povinný Objednávateľovi nahradiť škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti.
6. Objednávateľ je povinný Dramaturgovi zaplatiť Odmenu dohodnutú podľa Článku III. tejto Zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
7. Objednávateľ je povinný Dramaturgovi sprostredkovať, sprístupniť a zabezpečiť všetky požadované informácie, ktoré môžu pomôcť Dramaturgovi pri realizovaní predmetu tejto Zmluvy.

V. SÚHLAS NA POŽITIE

1. Dramaturg udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie všetkých diel ako aj ich jednotlivých častí, ktoré vzniknú ako výsledok plnenia si povinností Dramaturga podľa tejto Zmluvy na všetky známe spôsoby použitia v zmysle ustanovenia § 18 ods. 2 zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“), a to najmä nasledovným spôsobom:
 - a) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
 - b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
 - d) spracovanie, preklad a adaptáciu diela,
 - e) zaradenie diela do súborného diela,
 - f) verejné vystavenie diela,
 - g) verejné vykonanie diela,
 - h) verejný prenos diela.-licencia sa udeľuje bez akéhokoľvek územného a vecného obmedzenia.
2. Dramaturg udeľuje licenciu na neurčitý čas, v neobmedzenom rozsahu a pre neobmedzené územie.
3. Dramaturg sa s Objednávateľom dohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.
4. Dramaturg udeľuje Objednávateľovi licenciu na dobu neurčitú v súlade s trvaním majetkových práv autora podľa § 21 Autorského zákona.
5. Licenciu podľa tejto Zmluvy udeľuje Dramaturg Objednávateľovi ako licenciu výhradnú. Dramaturg nesmie udeliť tretej osobe licenciu na žiadny spôsob použitia diel ani ich jednotlivých častí, ktoré vzniknú ako výsledok plnenia si povinností Dramaturga podľa tejto Zmluvy a je povinný sám sa zdržať použitia diel alebo ich jednotlivých častí akýmkoľvek spôsobom.
6. Zánikom Objednávateľa ako podnikateľského subjektu prechádzajú jeho práva a povinnosti z licenčných dojednaní podľa tejto Zmluvy na jeho právneho nástupcu.

7. Dramaturg touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas, aby Objednávateľ udelil súhlas tretej osobe na použitie diel ako aj ich jednotlivých častí, ktoré vzniknú ako výsledok plnenia si povinností Partnera podľa tejto Zmluvy, v rozsahu udelenej licencie.

VI. SKONČENIE ZMLUVY

1. Túto Zmluvu je možné skončiť dohodou Zmluvných strán.
2. Odstúpiť od tejto Zmluvy môžu obe Zmluvné strany iba v obzvlášť závažných prípadoch akými sú choroba, úraz alebo udalosti vis major.
3. Objednávateľ môže odstúpiť od Zmluvy aj v prípade, ak Dramaturg poruší Zmluvu podstatným spôsobom a aj bez uvedenia dôvodu.
4. Odstúpenie od Zmluvy musí byť v písomnej forme a musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Objednávateľ môže odstúpiť od tejto Zmluvy aj zaslaním odstúpenia na emailovú adresu Dramaturga, ktorá je uvedená v záhlaví tejto Zmluvy.
5. Dramaturg je povinný bezodkladne písomne informovať Objednávateľa o osobitných subjektívnych dôvodoch na strane Dramaturga spôsobujúcich objektívnu nemožnosť plnenia predmetu Zmluvy. V takomto prípade má Objednávateľ právo odstúpiť od Zmluvy a nárok na náhradu škody.
6. V prípade odstúpenia od Zmluvy:
 - a) Objednávateľ má nárok na náhradu spôsobenej škody, a na náhradu vynaložených nákladov,
 - b) nemá Dramaturg nárok na náhradu vynaložených nákladov.

VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Práva a povinnosti zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Každá Zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise.
4. Táto Zmluva sa môže meniť a dopĺňať len písomným dodatkom podpísanými oboma zmluvnými stranami.
5. Neplatnosť niektorého ustanovenia nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy, pokiaľ nejde o skutočnosť, s ktorou zákon spája tieto účinky.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby podpisujúce túto Zmluvu sú k podpisu Zmluvy oprávnené, s jej obsahom sa oboznámili a jej zneniu porozumeli. Zmluva bola uzatvorená po vzájomnej dohode Zmluvných strán, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach, dňa 1.10. 2012

Za Objednávateľa:

V Košiciach, dňa 1.10. 2012

Dramaturg:

Košice - Európske hlavné mesto
kultúry 2013, n.o.
Ing. Ján Sudzina, riaditeľ

Ing. Slavomír Stankovič